

**CASTREZZATO** L'arrivo in libreria di una grande appassionata che brillava fin da ragazzina

# Filosofia sotto la lente Una maestra dei classici ha «aggiornato» Platone

Un'opera davvero prestigiosa  
La docente Mariapaola Bergomi  
pubblica per l'editrice Carocci  
una nuova rilettura del «Cratilo»

Massimiliano Magli

●● Eccelleva nei classici fin da ragazzina, brillando pre-cocissima in concorsi nazionali per la gioia dei suoi insegnanti. Oggi Mariapaola Bergomi, una 37enne di Castrezzato, è diventata un riferimento dei liceali e degli studenti universitari: ha infatti realizzato e pubblicato la nuova edizione del «Cratilo» di Platone per la prestigiosa casa editrice Carocci di Roma, una realtà appartenente al gruppo editoriale Il Mulino (tra i leader nelle pubblicazioni umanistiche universitarie italiane).

Un riconoscimento editoriale straordinario per questa giovane docente, che insegna Storia della filosofia antica alla Pontificia Università Gregoriana di Roma, dove tiene corsi su Platone e il pla-

tonismo tardo antico. Ma la soddisfazione è grande anche per l'Istituto Arici di Brescia, dove si è formata prima di proseguire nell'Università degli Studi di Milano e alla Eberhard Karls Universität di Tübingen, in Germania.

Un curriculum di tutto rispetto che però è ancora più ricco, perché Mariapaola ha successivamente conseguito il dottorato in Filosofia nell'Università degli Studi di Torino e ha perfezionato la propria ricerca come Post-doc al Christ's College di Cambridge.

Oggi fa parte dell'Associazione italiana di cultura classica ed è da sempre appassionata di pensiero antico, e anche da ormai ex assessore e consigliere comunale di Castrezzato non ha mai perso la passione per la politica e l'impegno civile riuscendo nel frattempo a diventare

mamma di Giulio e Guido. Il padre è il deputato modenese Guglielmo Golinelli, con il quale oggi vive a Mirandola.

Venendo alla sua pubblicazione, il «Cratilo» è un dialogo filosofico sulla correttezza dei nomi dati a ogni cosa o essere che ha ispirato i saggi più moderni di linguistica e comunicazione. «Realizzare l'opera è stato un lavoro lungo - spiega l'autrice - perché le origini sono nei tanti articoli che avevo già scritto negli anni scorsi. Poi nel 2018 sono arrivati l'incarico e un lavoro durato due anni di cui sono molto contenta perché svecchia l'ultima traduzione, del 1996, rivelando nuove fonti dell'opera di Platone, non solo filosofiche ma anche in ambito medico e mistico. Emerge una ulteriore attualità dell'opera di Platone, che si rivela strategica sul fronte della semantica,

della logica e della comunicazione, come pure del dialogo».

Il nuovo volume, di 288 pagine, oltre alla traduzione s'intuitiva accoglie un centinaio di pagine dedicate all'introduzione e al commento. Per avere un'idea del talento umanistico di questa studiosa bresciana basterebbe dire che alle superiori vinse in una categoria del Certamen florentinum per la traduzione dal greco al latino.

Entusiasta della novità bibliografica anche il sindaco di Castrezzato, che invia a Mirandola, dove oggi vive la «prof» Bergomi, il proprio encomio: «È stupendo avere fiori di cultura tanto raffinati nella nostra comunità. A Mariapaola vanno le mie congratulazioni e quelle di tutta l'amministrazione comunale. Grazie per nobilitare così la nostra terra».



**Già impegnata  
anche in politica  
l'autrice insegna  
all'Università  
Gregoriana  
della capitale**

**Il sindaco  
la ringrazia  
per la ribalta  
che il suo lavoro  
ha dato al comune  
di origine**

Mariapaola Bergomi

